TÒA ÁN NHÂN DÂN **HUYỆN BÌNH XUYÊN** **TỈNH VĨNH PHÚC**	**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM** **Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Bản án số: 218/2023/HS-ST

Ngày 15 - 12 - 2023

NHÂN DANH

NƯỚC CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

TOÀ ÁN NHÂN DÂN HUYỆN BÌNH XUYÊN, TỈNH VĨNH PHÚC

- Thành phần Hội đồng xét xử sơ thẩm gồm có:

Thẩm phán - Chủ toạ phiên toà: Ông Nguyễn Tấn Tám

Các Hội thẩm nhân dân: Ông Nguyễn Quang Thái và bà Lê Thị Bích Thuần

- Thư ký phiên tòa: Bà Nguyễn Thị Thu Hằng, Thư ký Toà án nhân dân huyện Bình Xuyên., tỉnh Vĩnh Phúc.

- Đại diện Viện kiểm sát nhân dân huyện Bình Xuyên tham gia phiên tòa: Bà Nguyễn Thị Thu Hiền- Kiểm sát viên.

Ngày 15 tháng 12 năm 2023, tại Trụ sở Tòa án nhân dân huyện Bình Xuyên, tỉnh Vĩnh Phúc xét xử sơ thẩm công khai vụ án hình sự thụ lý số: 196 /2023/TLST - HS ngày 27 tháng 10 năm 2023, theo Quyết định đưa vụ án ra xét xử số: 205/2023/QĐXXST - HS ngày 13 tháng 11 năm 2023, đối với bị cáo:

Lê Văn L, sinh ngày 24 tháng 12 năm 1972; tại A, An L, Thành phố Hải Phòng; nơi cư trú: Tổ 39B, phường T, quận Th , thành phố Hà Nội; nghề nghiệp: Tự do; trình độ văn hóa: Lớp 12/12; dân tộc: Kinh; giới tính: Nam; tôn giáo: Không; quốc tịch: Việt Nam; Đảng; đoàn thể: Không; con ông Lê Văn M và bà Đồng Thị B; vợ: Mai Thị Hồng L, con: có 02 con, (Lớn sinh năm 2000, nhỏ sinh năm 2004); tiền án, tiền sự: Không.

Nhân thân: Ngày 29 tháng 6 năm 2007 Công an quận Đống Đa, thành phố Hà Nội xử phạt vi phạm hành chính về hành vi Đánh bạc. Ngày 30 tháng 6 năm 2007 đã nộp phạt.

Bị cáo bị áp dụng biện pháp ngăn chặn, cấm đi khỏi nới cư trú. Hiện đang tại ngoại tại nơi cứ trú, "có mặt".

Bị hại:

Anh Nguyễn Quang T, sinh năm 1983, "có mặt".

Địa chỉ: Tổ dân phố Đ, thị trấn H, huyện B, tỉnh Vĩnh Phúc.

Người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan:

Chị Lê Thị Kiều Á, sinh năm 1976, "vắng mặt".

Cư trú tại: Khu phố 1, thị trấn H, huyện B, tỉnh Vĩnh Phúc.

Người tham gia tố tụng khác:

Người làm chứng:
-Anh Lê Văn C, sinh năm 1982, "vắng mặt".
-Anh Trần Ngọc T1, sinh năm 1982, "vắng mặt".
-Anh Nguyễn Tiến L1, sinh năm 1991, "vắng mặt".

NỘI DUNG VỤ ÁN:

Theo các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và diễn biến tại phiên tòa, nội dung vụ án được tóm tắt như sau:

Lê Văn L, hiện đang tạm trú tại Tổ dân phố C, thị trấn G, huyện B, tỉnh Vĩnh Phúc để kinh doanh phế liệu trên địa bàn huyện Bình Xuyên, tỉnh Vĩnh Phúc. Quá trình sinh sống và làm việc tại thị trấn G, huyện B, tỉnh Vĩnh Phúc, L có quen biết với Nguyễn Quang T; từ năm 2021, L và anh T đã nhiều lần góp vốn để kinh doanh phế liệu, tính đến ngày 30 tháng 6 năm 2022 L còn nợ anh T số tiền 520.000.000 đồng *(Năm trăm hai mươi triệu đồng)*. Ngày 05 tháng 11 năm 2022, T hẹn L đến quán Cà phê Royal Coffee, ở Khu phố 1, thị trấn Hương Canh, huyện Bình Xuyên để giải quyết việc nợ tiền. Khoảng 17 giờ, 00 phút cùng ngày Lập đi cùng anh Trần Ngọc T1, sinh năm 1982 ở thị trấn Hương Canh và anh Lê Văn C, sinh năm 1982 ở xã Tân Phong, huyện Bình Xuyên, tỉnh Vĩnh Phúc và anh Tuyến đi cùng anh Nguyễn Tiến L1, sinh năm 1991 ở thị trấn Hương Canh, huyện Bình Xuyên đến quán, tại đây cả hai bên ngồi ở bàn uống nước trên tầng hai của quán. Trong lúc ngồi uống nước, nói chuyện để giải quyết công nợ thì giữa L và anh T xảy ra mâu thuẫn, cãi chửi nhau. Sau đó anh T đứng dậy tay phải cầm cốc thủy tinh bên trong có nước hất nước vào mặt L. L cũng đứng dậy, tay phải cầm cốc thủy tinh đánh về phía anh T làm hai cốc va vào nhau bị vỡ, cốc của anh T rơi xuống sàn nhà, còn L tay phải vẫn cầm phần cốc bị vỡ đánh 2-3 cái vào vùng mặt bên trái mặt anh Tuyến gây thương tích chảy máu. Sau đó Lập và anh Tuyến ru đẩy nhau ra khỏi bàn uống nước, anh T cầm 01 ghế có khung bằng kim loại giơ lên đánh một cái vào đầu L gây thương tích chảy máu thì được anh T1 và anh L1 vào can ngăn, không cho L và anh T đánh nhau nữa.

Hậu quả: L bị thương ở vùng thái dương đỉnh trái và 01 vết thương ở lòng bàn tay phải, phải đi điều trị tại Trạm y tế xã Tân Phong, còn anh T bị thương ở má trái, vùng trán và mũi, phải điều trị tại Trung tâm y tế huyện Bình Xuyên, đến ngày 17 tháng 11 năm 2022 thì ra viện.

Ngày 03 tháng 12 năm 2022, anh Nguyễn Quang T có đơn đề nghị Cơ quan Cảnh sát điều tra - Công an huyện Bình Xuyên xử lý đối với L theo quy định của pháp luật

Ngày 02 tháng 02 năm 2023, Lê Văn L có đơn đề nghị Cơ quan Cảnh sát điều tra - Công an huyện Bình Xuyên xử lý đối với T theo quy định của pháp luật

Vật chứng thu giữ: 01 ghế, có khung bằng kim loại nhãn hiệu Xuân Hòa.

Ngày 05 tháng 12 năm 2022, Cơ quan Cảnh sát điều tra - Công an huyện Bình Xuyên ra Quyết định trưng cầu Trung tâm pháp y tỉnh Vĩnh Phúc, giám định thương tích đối với Lê Văn L và Nguyễn Quang T.

Tại Bản kết luận giám định pháp y về thương tích số 502/TgT ngày 18 tháng 01 năm 2023 của Trung tâm pháp y - Sở y tế Vĩnh Phúc đối với Lê Văn L kết luận:

"1. Dấu hiệu chính qua giám định:

- Sẹo vết thương phần mềm vùng thái dương đỉnh trái kích thước nhỏ xếp: 01%.

- Sẹo vết thương phần mềm lòng bàn tay phải kích thước trung bình xếp: 02%;

- Cơ chế hình thành: Các thương tích đã mô tả trên có thể là do vật tày có cạnh gây nên.

2. Tỷ lệ tổn thương cơ thể do thương tích gây nên ở thời điểm hiện tại là: Căn cứ Thông tư số 22/2019/TT-BYT ngày 28 tháng 8 năm 2019 Quy định tỷ lệ phần trăm tổn thương cơ thể sử dụng trong Giám định Pháp y, Giám định pháp y Tâm thần, tổng tỷ lệ phần trăm tổn thương cơ thể xếp: 03% (ba phần trăm)"

Tại Bản kết luận giám định pháp y về thương tích số 474/TgT ngày 12 tháng 12 năm 2022 của Trung tâm pháp y - Sở y tế Vĩnh Phúc đối với Nguyễn Quang T kết luận:

"1. Dấu hiệu chính qua giám định:

02 Sẹo vết thương phần mềm vùng trán trái kích thước nhỏ mỗi sẹo xếp: 03%, 03%;

- 03 Sẹo vết thương phần mềm vùng má trái kích thước nhỏ mỗi sẹo xếp xếp: 03%,03%, 03%.

- Sẹo vết thương phần mềm 1/3 giữa sống mũi kích thước nhỏ xếp: 03% Các thương tích đã mô tả trên không có trong danh mục đánh giá để lại cố tật.

- Cơ chế hình thành: Các thương tích đã mô tả trên có thể là do vật tày có cạnh gây nên.

2. Tỷ lệ tổn thương cơ thể do thương tích gây nên ở thời điểm hiện tại là: Căn cứ Thông tư số 22/2019/TT-BYT ngày 28 tháng 8 năm 2019 Quy định tỷ lệ phần trăm tổn thương cơ thể sử dụng trong Giám định Pháp y, Giám định pháp y Tâm thần, tổng tỷ lệ phần trăm tổn thương cơ thể xếp: 17% (mười bảy phần trăm)".

Quá trình điều tra, bị cáo L thành khẩn khai báo, ăn năn hối cải về hành vi phạm tội của mình. Anh Nguyễn Quang T yêu cầu bị cáo Lê Văn L bồi thường thiệt hại cho bị hại anh T các khoản chi phí bồi dưỡng sức khỏe, tổn thất tinh thần tổng số tiền là 50.000.000đồng *(Năm mươi triệu đồng)*. Bị cáo Lê Văn L đã tự nguyện bồi thường đủ cho anh Nguyễn Quang T toàn bộ số tiền trên.

Hành vi của Nguyễn Quang T dùng ghế, có khung bằng kim loại - là hung khí nguy hiểm đánh L gây tổn hại sức khỏe ở thời điểm hiện tại theo kết luận giám định là 03% đã phạm vào tội "Cố ý gây thương tích", tội phạm và hình phạt được qui định tại điểm a khoản 1 Điều 134 Bộ luật Hình sự. Tuy nhiên ngày 21 tháng 4 năm 2023 Lê Văn L có đơn xin rút yêu cầu khởi tố bị can đối với T, nội dung đơn là hoàn toàn tự nguyện. Ngày 24 tháng 4 năm 2023, Cơ quan cảnh sát điều tra Công an huyện Bình Xuyên đã ra Quyết định Đình chỉ điều tra vụ án số 01 và Quyết định Đình chỉ điều tra bị can số 05 đối với Nguyễn Quang T.

Tại Cáo trạng số: 204/CT-VKSBX ngày 26 tháng 10 năm 2023, Viện kiểm sát nhân dân huyện Bình Xuyên truy tố Lê Văn L về tội "Cố ý gây thương tích" theo điểm đ khoản 2 Điều 134 của Bộ luật Hình sự.

Tại phiên toà Kiểm sát viên trình bày lời luận tội đối với bị cáo, giữ nguyên quyết định truy tố Lê Văn L về tội "Cố ý gây thương tích" như Cáo trạng, đồng thời đề nghị Hội đồng xét xử: Áp dụng điểm đ khoản 2 Điều 134; điểm b, s khoản 1, 2 Điều 51, khoản 1, 2 và 5 Điều 65 của Bộ luật Hình sự; đề nghị xử phạt bị cáo Lê Văn L từ 02 (Hai) năm 03 (Ba) tháng đến 02 (Hai) năm 06 (Sáu) tháng tù cho hưởng án treo, ấn định thời gian thử thách từ 04 (Bốn) năm 06 (Sáu) tháng đến 05 năm, thời gian thử thách tính từ ngày tuyên án sơ thẩm, giao bị cáo cho chính quyền địa phương nơi bị cáo cư trú, giám sát, giáo dục và đề nghị về trách nhiệm dân sự, xử lý vật chứng theo quy định của pháp luật.

Ý kiến của những người tham gia tố tụng: Bị hại là anh Nguyễn Quang T, có mặt tại phiên tòa; người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan là chị Lê Thị Kiều Á; người làm chứng là Lê Văn C, anh Trần Ngọc T1, anh Nguyễn Tiến L1,vắng mặt tại phiên tòa xong trong giai đoạn điều tra cũng đã có lời khai, phù hợp với lời khai của bị cáo cùng những tài liệu chứng cứ đã thu thập được.

NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào các tài liệu trong hồ sơ vụ án đã được tranh tụng tại phiên tòa, Hội đồng xét xử nhận định như sau:

[1] Về hành vi, quyết định tố tụng của Cơ quan cảnh sát điều tra Công an huyện Bình Xuyên, của Điều tra viên và của Viện kiểm sát nhân dân huyện Bình Xuyên, của Kiểm sát viên trong quá trình điều tra, truy tố, xét xử được thực hiện đầy đủ, đúng thẩm quyền, trình tự, thủ tục theo quy định của Bộ luật Tố tụng hình sự. Quá trình điều tra và tại phiên tòa các bị cáo, đương sự không có ý kiến hoặc khiếu nại gì về hành vi, quyết định của người tiến hành tố tụng. Do đó các quyết định, hành vi của người tiến hành tố tụng trong vụ án là hợp pháp.

[2] Quá trình điều tra cũng như tại phiên tòa, bị cáo Lê Văn L thừa nhận toàn bộ hành vi phạm tội của mình đúng như nội dung Cáo trạng truy tố của Viện kiểm sát nhân dân huyện Bình Xuyên. Bị cáo Lê Văn L khai nhận: Khoảng 17 giờ 00 phút, ngày 05 tháng 11 năm 2022, tại quán Cà phê Royal Coffee, ở Khu phố 1, thị trấn Hương Canh, huyện Bình Xuyên do chị Lê Thị Kiều Á, làm quản lý của quán, xuất phát từ việc nói chuyện để thanh toán công nợ dẫn đến Lê Văn L và Nguyễn Quang T xảy ra mâu thuẫn cãi chửi nhau, do bực tức về việc Nguyễn Quang T hất cốc nước vào mặt nên bị cáo Lê Văn L đã dùng cốc thủy tinh đánh vào vùng mặt bên trái của T, bị đánh T cũng dùng 01 ghế - có khung bằng kim loại đánh về phía L. Hậu quả: L bị thương ở vùng thái dương đỉnh trái và 01 vết thương ở lòng bàn tay phải. Tổn hại sức khỏe ở thời điểm hiện tại là 03% *(Ba phần trăm);* T bị thương ở má trái, trán và mũi. Tổn hại sức khỏe ở thời điểm hiện tại là 17%, *(Mười bảy phần trăm)*.

[3] Xét lời khai nhận tội của các bị cáo phù hợp với các tài liệu có trong hồ sơ như lời khai của bị cáo tại Cơ quan điều tra, lời khai của bị hại; sơ đồ hiện trường; vật chứng vụ án đã thu giữ; kết luận giám định về tỷ lệ tổn hại phần trăm cơ thể của Trung tâm pháp y tỉnh Vĩnh Phúc cùng các tài liệu, chứng cứ khác được thu thập hợp pháp có trong hồ sơ vụ án. Hành vi dùng chiếc cốc thủy tinh đánh vào vùng mặt má trái, trán và mũi của bị cáo Lê Văn L là nguyên nhân trực tiếp dẫn đến thương tích của anh Nguyễn Quang T. Do đó có đủ cơ sở để kết luận hành vi của bị cáo Lê Văn L đã phạm vào tội "Cố ý gây thương tích"; tội danh được quy định tại điểm đ khoản 2 Điều 134 của Bộ luật Hình sự.

Nội dung Điều luật quy định:

"2. Phạm tội thuộc một trong các trường hợp sau đây, thì bị phạt tù từ 02 năm đến 06 năm:

...đ) Gây thương tích hoặc gây tổn hại cho sức khỏe người mà tỷ lệ tổn thương cơ thể từ 11% đến 30% nhưng thuộc trường hợp quy định tại các điểm từ điểm a đến điểm k khoản 1 điều này."

Điểm a khoản 1 Điều 134 của Bộ luật Hình quy định:

"a) Dùng... hung khí nguy hiểm"

[4] Xét tính chất vụ án là nghiêm trọng, hành vi phạm tội của bị cáo là nguy hiểm cho xã hội, gây mất trật tự, an ninh tại địa phương và xâm phạm đến sức khỏe của cá nhân được pháp luật bảo vệ. Vì vậy, cần phải xử lý nghiêm bị cáo trước pháp luật mới có tác dụng đấu tranh phòng chống tội phạm.

[5] Xét nhân thân cũng như các tình tiết giảm nhẹ, tăng nặng trách nhiệm hình sự của bị cáo, thấy rằng: Bị cáo được hưởng các tình tiết giảm nhẹ quy định tại điểm b, điểm s khoản 1, khoản 2 Điều 51 Bộ luật Hình sự là sau khi phạm tội đã thành khẩn khai báo, ăn năn hối cải về hành vi phạm tội của mình; bị cáo đã tự nguyện

bồi thường thiệt hại, khắc phục hậu quả cho bị hại, tại phiên tòa bị hại là anh Nguyễn Quang T có ý kiến tha thiết xin giảm nhẹ trách nhiệm hình sự cho bị cáo; trong vụ án này bản thân bị hại cũng có một phần lỗi là cư xử không đúng mực, khi các bên đang trao đổi về các khoản nợ trong quá trình làm ăn chung với nhau, mặc dù bị hại ít tuổi hơn bị cáo, xong bị hại cầm cốc nước hất vào mặt bị cáo, bản thân bị cáo cũng bị thương tích, bị tổn hại sức khỏe là 3% do hành vi trái pháp luật của bị hại gây ra đối với bị cáo; là các tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự cho bị cáo cũng là các căn cứ để quyết định hình phạt đối với bị cáo.

Trên cơ sở xem xét toàn bộ tính chất, hành vi phạm tội của bị cáo, xét thấy bị cáo có nơi cư trú ổn định, phạm tội lần đầu, có nhiều tình tiết giảm nhẹ, có đủ điều kiện để áp dụng Điều 65 của Bộ luật Hình sự; vì vậy Hội đồng xét xử xét thấy không cần thiết phải bắt bị cáo phải chấp hành hình phạt tù tại trại giam mà cho bị cáo được hưởng án treo, cải tạo tại địa phương như mức hình phạt mà đại diện Viện kiểm sát đề nghị cũng đủ điều kiện cải tạo bị cáo, giúp bị cáo sữa chữa sai lầm, trở thành người công dân có ích cho gia đình và xã hội.

[6] Về xử lý vật chứng và trách nhiệm dân sự:

[6.1] Đối với 02 cốc thủy tinh (đã bị vỡ) T và L sử dụng để đánh nhau. Sau đó chị Á - là chủ quán đã thu dọn, Cơ quan điều tra không thu giữ được nên không đề cập xử lý. Đối với thiệt hại này - do giá trị tài sản nhỏ nên chị Á không có yêu cầu và đề nghị đối với T và L nên Hội đồng xét xử không xem xét, giải quyết về trách nhiệm dân sự đối với bị cáo.

[6.2] Đối với 01 ghế Xuân Hòa thu giữ của chị Á; do giá trị tài sản nhỏ, chị Á không đề nghị nhận lại, do vậy cần tịch thu tiêu hủy.

[6.3] Nguyễn Quang T yêu cầu bị cáo Lê Văn L bồi thường số tiền 50.000.000 đồng *(Năm mươi triệu đồng)* gồm: Toàn bộ tiền chi phí cho việc điều trị, tổn thất tinh thần, thu nhập bị mất và giảm sát do phải đi điều trị, chi phí đi lại và công người nuôi dưỡng...), bị cáo đã bồi thường toàn bộ số tiền trên theo sự thỏa thuận cho anh T, anh T không yêu cầu L phải bồi thường bất kỳ khoản tiền nào khác, do đó Hội đồng xét xử xác nhận sự thỏa thuận trên là hợp pháp.

[6.4] Trong quá trình điều tra những lời khai ban đầu Lê Văn L khai báo số tiền L nợ T đó là tiền T góp vốn để làm ăn kinh doanh, nhưng lời khai sau L thay đổi lời khai và cho rằng khoản tiền này là Nguyễn Quang T cho L vay lãi với lãi xuất 5000 đồng/1 triệu/1 ngày. Tuy nhiên quá trình điều tra chưa đủ căn cứ để xác định Nguyễn Quang T còn có hành vi cho vay lãi nặng trong giao dịch dân sự hay không. Cơ quan điều tra Quyết định tách nguồn tin về tội phạm để tiếp tục điều tra, xác minh, làm rõ, xử lý bằng vụ án khác, do đó Hội đồng xét xử không xem xét, giải quyết trong vụ án này

[7] Về án phí: Buộc bị cáo Lê Văn L phải chịu án phí hình sự sơ thẩm theo quy định của pháp luật.

Vì các lẽ trên,

QUYẾT ĐỊNH:

Tuyên bố bị cáo Lê Văn L phạm tội "Cố ý gây thương tích".

Căn cứ điểm đ khoản 2 Điều 134; điểm b, s khoản 1, khoản 2 Điều 51; khoản 1, 2 và 5 Điều 65 của Bộ luật Hình sự.

Xử phạt bị cáo Lê Văn L 02 (Hai) năm 06 (Sáu) tháng tù, cho hưởng án treo, thời gian thử thách là 05 (Năm) năm, thời gian thử thách tính từ ngày tuyên án sơ thẩm.

Giao bị cáo Lê Văn L cho Ủy ban nhân dân phường Thượng Đình, quận Thanh Xuân, thành phố Hà Nội giám sát, giáo dục trong thời gian thử thách. Trường hợp thay đổi nơi cư trú thì thực hiện theo quy định tại khoản 3 Điều 92 của Luật Thi hành án hình sự.

Trong thời gian thử thách, người được hưởng án treo cố tình vi phạm nghĩa vụ theo quy định của Luật thi hành án hình sự 02 lần trở lên thì Tòa án có thể quyết định buộc người được hưởng án treo phải chấp hành hình phạt tù của bản án đã cho hưởng án treo.

Căn cứ khoản 1 Điều 48 của Bộ luật Hình sự; các Điều 584, 585, 586 và Điều 590 của Bộ luật Dân sự.

Ghi nhận sự tự thỏa thuận về việc bồi thường thiệt hại giữa bị cáo Lê Văn L và anh Nguyễn Quang T, bị cáo đã bồi thường cho anh T, tổng số tiền 50.000.000 đồng, *(Năm triệu đồng)* là số tiền thiệt hại về sức khỏe, do có hành vi phạm tội ngày 05 tháng 11 năm 2022. Xác nhận bị cáo đã bồi thường xong.

Căn cứ khoản 1 Điều 47 Bộ luật Hình sự; khoản 2 Điều 106 của Bộ luật Tố tụng Hình sự;

Tịch thu, tiêu hủy 01 ghế Xuân Hòa đã qua sử dụng (Vật chứng có đặc điểm như biên bản giao nhận vật chứng lập ngày 20 tháng 11 năm 2023 giữa Công an huyện Bình Xuyên và Chi cục thi hành án dân sự huyện Bình Xuyên).

Căn cứ Điều 136 Bộ luật Tố tụng hình sự và Nghị quyết số 326/2016/UBTVQH14 ngày 30 tháng 12 năm 2016 của Ủy ban thường vụ Quốc hội quy định về mức thu, miễn, giảm, nộp, quản lý và sử dụng án phí, lệ phí Tòa án: Buộc bị cáo Lê Văn L phải chịu 200.000 đồng (*Hai trăm nghìn đồng*) án phí hình sự sơ thẩm.

Trong hạn 15 ngày kể từ ngày tuyên án bị cáo, bị hại có mặt, có quyền kháng cáo bản án để yêu cầu xét xử phúc thẩm; người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan

vắng mặt tại phiên tòa có quyền kháng cáo bản án trong thời hạn 15 ngày kể từ ngày nhận được bản án hoặc kể từ ngày bản án được niêm yết./.

Nơi nhận:
- VKSND huyện Bình Xuyên;
- VKSND tỉnh Vĩnh Phúc;
- Tòa án nhân dân tỉnh Vĩnh Phúc;
- Sở Tư pháp tỉnh Vĩnh Phúc;
- CA huyện Bình Xuyên;
- Bị cáo;
- Bị hại; người có QL NV LQ;
- Chi cục THADS huyện Bình Xuyên;
- Lưu HSVA + VP.

TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ SƠ THẨM
THẨM PHÁN – CHỦ TỌA PHIÊN TÒA

(đã ký)

Nguyễn Tấn Tám